

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)
دبي - الإمارات العربية المتحدة

تقرير المراجعة والمعلومات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣

صفحة	جدول المحتويات
١	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٣ - ٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٤	بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
٥	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
٧	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
٢١-٨	إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

دبي

الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لشركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.) ("الشركة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ وكذلك البيانات الموجزة الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤ "البيانات المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق /صالح المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

التأكيد على أمر

بدون التحفظ على استنتاجنا، نلفت الانتباه إلى الإيضاح رقم (١٨) حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة، والذي يوضح أنه خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية للشركة المنعقد في ٢٥ أبريل ٢٠١٣، تقدم أعضاء مجلس الإدارة باستقالتهم وتم انتخاب مجلس إدارة جديد بصفة مؤقتة. لم يتم إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة السابق من التزاماتهم المتعلقة بالبيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. وخلال الاجتماع، فوض المساهمون هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة بتشكيل لجنة مستقلة للتدقيق في بعض المعاملات المنجزة خلال فترة مجلس الإدارة المستقيل. وحيث أن نتيجة تلك التحقيقات لا تزال غير مؤكدة، فلم يتم رصد مخصصات لأية تعديلات قد تكون مطلوبة عند انتهاء تلك التحقيقات.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



أنيس صادق

سجل مدققي الحسابات رقم ٥٢١

١٢ مايو ٢٠١٣

بيان المركز المالي الموجز الموحد (تتمة)

كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	إيضاح	
(مدققة)	(غير مدققة)		
درهم	درهم		
(٣٦,٣٣٠,٨٥٧)	(٤٩,٣١٨,٣٤٢)		صندوق حاملي البوالص
٣٦,٣٣٠,٨٥٧	٤٩,٣١٨,٣٤٢		العجز في صندوق حاملي البوالص
١,٧٦٥,٣٤٦	١,٧٦٥,٣٤٦		فرض حسن من المساهمين
(١٩,١١٣,٩٣١)	(١٨,٢٠٧,٢٨٩)	٦	أرباح مقترح توزيعها لحاملي البوالص
			احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
(١٧,٣٤٨,٥٨٥)	(١٦,٤٤١,٩٤٣)		مجموع العجز في صندوق حاملي البوالص
٣٦١,٢٢٨,٦١٩	٣٨٣,١٦٤,٩٩٨		مجموع المطلوبات وصندوق حاملي البوالص
٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٧	حقوق المساهمين
١٨,٠٠٤,٩١٩	١٨,٠٠٤,٩١٩	٨	رأس المال
١٨,٠٠٤,٩١٩	١٨,٠٠٤,٩١٩	٩	احتياطي قانوني
(١٥,٣٧٧,٣٨٤)	(٢٢,٥٢٢,٦٤٥)		احتياطي عام
(٩٩,٣٠٣,٦٣٩)	(٩٤,٥٩٣,٣١٥)		خسائر متراكمة
١٤٧,٠٧٨,٨١٥	١٤٤,٦٤٣,٨٧٨		احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات - بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر (FVTOCI)
(٤,٦٥٧,٠٥٩)	(٥,٢٥٧,٠٩٦)		حقوق الملكية موزعة على مساهمي الشركة الأم
١٤٢,٤٢١,٧٥٦	١٣٩,٣٨٦,٧٨٢		حقوق الأطراف غير المسيطرة
			مجموع حقوق المساهمين
٥٠٣,٦٥٠,٣٧٥	٥٢٢,٥٥١,٧٨٠		مجموع المطلوبات وصندوق حاملي البوالص وحقوق المساهمين

باسم محمد الكفيري
المدير المالي

محمد عمير بن يوسف
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		ايضاح	
٢٠١٢	٢٠١٣		
(غير مدققة)	(غير مدققة)		
درهم	درهم		
			العائد لحاملي البوالص
			عائد التكافل
			مساهمات التكافل
			مساهمات إعادة التكافل المتنازل عنها
١٠٩,٥٢٨,٤١٦	٩٦,٥٠٥,٥٤٤		صافي مساهمات التكافل
(٧٧,٦٧١,٨٩٧)	(٦٤,٧٣٨,٩٣٦)		عمولات مقبوضة عن عقود إعادة التكافل المتنازل عنها
٣١,٨٥٦,٥١٩	٣١,٧٦٦,٦٠٨		رسوم بوالص ومعايينة
٢,٦٧٩,١٣٧	٢,٦٤٦,٢٣٣		
١,٩١٧,٧٩٧	٣,٥١١,١٧٥		
٣٦,٤٥٣,٤٥٣	٣٧,٩٢٤,٠١٦		
			مصاريف التكافل
(١٩,٥١١,٨٤٨)	(٥٧,٠٧٧,٢٠٣)		إجمالي المطالبات المتكبدة
٤٩٣,٧١٤	٢٨,٥٣٧,٦٢٦		حصة إعادة التكافل من المطالبات
(١٩,٠١٨,١٣٤)	(٢٨,٥٣٩,٥٧٧)		صافي المطالبات المتكبدة
(٥,٤٥٤,٠٦٠)	(٦,٥٦٤,١٣١)		عمولات مدفوعة
(١,٧٩٦,١٣٥)	(٧١٥,٩١٧)		فائض خسارة مساهمات التكافل
(٢٦,٢٦٨,٣٢٩)	(٣٥,٨١٩,٦٢٥)		
١٠,١٨٥,١٢٤	٢,١٠٤,٣٩١		صافي إيرادات التكافل
(١٥,٢٩٨,٢٨٥)	(١٥,٢٣٢,٣٣٠)	١٠	رسوم وكالة
(٥,١١٣,١٦١)	(١٣,١٢٧,٩٣٩)		صافي الخسارة من عمليات التكافل
١,٠٤٤,٦٧٦	١٨٧,٢٧٢	١١	أرباح الاستثمارات
(٢٦١,١٦٩)	(٤٦,٨١٨)		رسوم المضارب
(٤,٣٢٩,٦٥٤)	(١٢,٩٨٧,٤٨٥)		الخسارة للفترة
			العائد للمساهمين
			الإيرادات
٥,٢٨٣,٤٢٦	١,٠١٥,٦٧٦	١١	أرباح الاستثمارات
١٥,٢٩٨,٢٨٥	١٥,٢٣٢,٣٣٠		رسوم وكالة من حاملي البوالص
٢٦١,١٦٩	٤٦,٨١٨		رسوم مضارب من حاملي البوالص
-	٨٦٤,٢٨٠		إيرادات أخرى
٢٠,٨٤٢,٨٨٠	١٧,١٥٩,١٠٤		
			المصاريف
(١١,٥٤٩,٨٤٥)	(١١,٩١٦,٩١٧)		مصاريف عمومية وإدارية
(٤,٣٢٩,٦٥٤)	(١٢,٩٨٧,٤٨٥)		قرض حسن لصندوق حاملي البوالص
٤,٩٦٣,٣٨١	(٧,٧٤٥,٢٩٨)		(الخسارة) / الربح للفترة
			موزعة على:
٥,٥٨٣,٤٢٩	(٧,١٤٥,٢٦١)		مساهمي الشركة الأم
(٦٢٠,٠٤٨)	(٦٠٠,٠٣٧)		الأطراف غير المسيطرة
٤,٩٦٣,٣٨١	(٧,٧٤٥,٢٩٨)		
٠,٠٢	(٠,٠٣)	١٢	(الخسارة) / الربح للسهم

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٢	٢٠١٣	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
٤,٩٦٣,٣٨١	(٧,٧٤٥,٢٩٨)	(الخسارة) / الربح للفترة
		الدخل الشامل الآخر:
بنود لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر		
التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال		
٤,٧٥٥,٨٦٥	٤,٧١٠,٣٢٤	الدخل الشامل الآخر
٤,٧٥٥,٨٦٥	٤,٧١٠,٣٢٤	الدخل الشامل الآخر للفترة
٩,٧١٩,٢٤٦	(٣,٠٣٤,٩٧٤)	مجموع (الخسارة) / الدخل الشامل للفترة
موزع على:		
١٠,٣٣٩,٢٩٤	(٢,٤٣٤,٩٣٧)	مساهمي الشركة الأم
(٦٢٠,٠٤٨)	(٦٠٠,٠٣٧)	الأطراف غير المسيطرة
٩,٧١٩,٢٤٦	(٣,٠٣٤,٩٧٤)	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
٢٠١٢	٢٠١٣
(غير مدققة)	(غير مدققة)
درهم	درهم
٤,٩٦٣,٣٨١	(٧,٧٤٥,٢٩٨)
٢٤٨,٩٦٤	٢٢٣,٣٢٣
(٢,٥٣٤,٢٥٨)	١,٨١٨,٤٨١
(٢,٨٠٠,٢٢٥)	(١,٨٥٩,٣٤٢)
٢٤٢,٩١٩	٣٢٨,٩٧٣
١٢٠,٧٨١	(٧,٢٣٣,٨٦٣)
٩,٨٦٠,٦٢٢	(١٢,٤٠٩,٦١١)
(٤,٢٦٩,٦٥٥)	(٧,٤٧٧,٧٢٧)
٣,٣٠٥,٢٢٩	١,٤٩٨,٩٢٠
(٤,٥٩٧,٩٢٥)	٢٥,٩٥٠,٨٧٩
(١١٦,٨٣٩)	١٢٣,٩٦٠
٢٩٧,٠٨٠	(١,٢٩٥,٥٩٢)
١,٧٣٦,٢٦٠	(٣,٣٧٨,٨٩١)
٧٥,٠٠٠	٧٥,٠٠٠
٦,٤١٠,٥٥٣	(٤,١٤٦,٩٢٥)
(٣٥,٥٣٧)	(٣٣,٢٠٢)
٦,٣٧٥,٠١٦	(٤,١٨٠,١٢٧)
(١,٢٩١,٩١٦)	(٣٣٣,٤٤٩)
(٤,٥٤٠,١١٦)	(٥,١٠٧,٣٣٣)
(٥,٨٣٢,٠٣٢)	(٥,٤٤٠,٧٨٢)
(٨٢٠,٠٠٠)	(٨٢٠,٠٠٠)
٣,٥٣٤,١١٨	٧٨,٦١٠
٢,٧١٤,١١٨	(٧٤١,٣٩٠)
٣,٢٥٧,١٠٢	(١٠,٣٦٢,٢٩٩)
٢٢,٠٣٨,٠٩٨	٢٨,٥٢٠,٧٧٢
٢٥,٢٩٥,٢٠٠	١٨,١٥٨,٤٧٣

التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية:

(الخسارة) / الربح للفترة

تعديلات ل:

الاستهلاك

الخسارة / (الربح) من إعادة تقييم الموجودات المالية المقيمة بالقيمة العادلة

من خلال الأرباح والخسائر

الربح من بيع موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح

والخسائر

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:

(الزيادة) / النقص في موجودات عقود إعادة التكافل

الزيادة في ذمم التكافل المدينة

النقص في دفعات مقدمة وذمم مدينة أخرى

الزيادة / (النقص) في مطلوبات عقود إعادة التكافل

الزيادة / (النقص) في مبالغ محتجزة بموجب اتفاقيات إعادة التكافل

(النقص) / الزيادة في مطلوبات عقود التكافل

(النقص) / الزيادة في ذمم تجارية دائنة وأخرى

الزيادة في المطلوب لطرف ذو علاقة

النقد (المستخدم في) / الناتج من العمليات التشغيلية

تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين

صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من العمليات التشغيلية

التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية

شراء ممتلكات ومعدات

شراء موجودات مالية أخرى

صافي النقد المستخدم في النشاطات الاستثمارية

النشاطات التمويلية

قرض إجارة مدفوع

الزيادة في المطلوب لبنك

صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التمويلية

(النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله

النقد وما يعادله في بداية الفترة

النقد وما يعادله في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

١- معلومات عامة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع.) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة حسب قانون الشركات التجارية لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). تقوم الشركة بأعمال التكافل العامة (التأمين) وفقاً لتعاليم الشريعة الإسلامية. كذلك فإن الشركة مرخصة للقيام بأعمال إعادة التأمين وأعمال التكافل على الحياة، إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ١٥٧، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

حصلت الشركة على الرخصة التجارية في ١٢ مارس ٢٠٠٣، وبدأت أنشطتها في ٨ أبريل ٢٠٠٣.

تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تكافل قصيرة الأجل بخصوص السيارات، المخاطر البحرية، الحريق، الأعمال الهندسية، مخاطر الحوادث العامة، والتكافل الطبي والتكافل على الحياة للمجموعات (تعرف مجتمعة بالأعمال التكافلية العامة). كذلك تقوم الشركة باستثمار أموالها في الأوراق المالية والعقارات.

تخضع أعمال الشركة لإشراف هيئة الفتوى والرقابة الشرعية المكونة من ثلاثة أعضاء معينين من قبل المساهمين. تقوم هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بدور إشرافي لتحديد ما إذا كانت عمليات الشركة تتم وفقاً لقوانين وأنظمة الشريعة.

يشار إلى كل من الشركة وشركاتها التابعة بـ "المجموعة" في هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة. كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ تتكون المجموعة من الشركة والشركات التابعة التالية:

اسم الشركة التابعة	مكان التأسيس (أو التسجيل) والنشاط	نسبة التصويت		النشاط الأساسي
		نسبة الملكية %	المملوكة %	
نوات للاستثمارات (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	الاستثمار في المشروعات التجارية والصناعية والزراعية وإدارتها
أميتي هيلث (ذ.م.م) تيكنيك أوتو سيرفيس سنتر	الإمارات العربية المتحدة	٥١,٠٠	٥١,٠٠	خدمات إعداد الفواتير الطبية
كو. (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	خدمات إصلاح السيارات

يملك أحد أعضاء مجلس الإدارة (قدم مجلس الإدارة استقالته بعد نهاية الفترة - راجع إيضاح رقم ١٨) نسبة ١% في نوات للاستثمارات (ذ.م.م) وتيكنيك أوتو سيرفيس سنتر كو. (ذ.م.م) بالنيابة عن المجموعة ولصالحها.

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة

٢-١ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة والتي ليس لها تأثير جوهري على البيانات

المالية الموجزة الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. إن تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن له أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للفترة الحالية والسنوات السابقة ولكن قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة (تتمة)

١-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة والتي ليس لها تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ الفروض الحكومية، حيث تقدم استثناء للمنشآت المطبقة للمعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى عن طريق تعديل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ للسماح بالتطبيق المستقبلي للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ أو المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والفقرة ١٠ من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ محاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية إلى الفروض الحكومية غير المسددة في تاريخ الانتقال نحو تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات والتي تعزز الإفصاحات بشأن مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية.

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة يستخدم السيطرة كأساس وحيد لتوحيد البيانات المالية، بصرف النظر عن طبيعة المنشأة المستثمر فيها. ويتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١٠ التطبيق بأثر رجعي مع مراعاة تطبيق أحكام انتقالية معينة توفر معالجة بديلة في ظل ظروف معينة. وطبقاً لذلك، فقد تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة والمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٨ الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة لإصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١٠.

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١١ الترتيبات المشتركة يحدد نوعين من الترتيبات المشتركة: العمليات المشتركة والمشاريع المشتركة. ويتم تمييز هذين النوعين من الترتيبات المشتركة عن طريق حقوق والتزامات الأطراف في تلك الترتيبات المشتركة. ووفقاً لذلك فقد تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٨ الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة لإصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١١.

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى يجمع بين متطلبات الإفصاح لحصة المنشأة في الشركات التابعة، والترتيبات المشتركة، والشركات الزميلة والكيانات المنظمة في معيار إفصاح شامل واحد.

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١٣ قياس القيمة العادلة الصادر في مايو ٢٠١١، يحدد إطار وحيد لقياس القيمة العادلة ويتم تطبيقه على كل من البنود المالية وغير المالية.

• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١ - عرض الدخل الشامل الأخر. احتفظت التعديلات بخيار عرض الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الأخر في بيان منفرد أو في بيانين منفصلين. ومع ذلك، فإن هناك حاجة لتصنيف بنود الدخل الشامل الأخر إلى بنود سوف يتم، أو لن يتم، إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر بالإضافة إلى الضريبة على بنود الدخل الشامل الأخر المطلوب توزيعه بناءً على نفس الأساس.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣ (تتمة)

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة (تتمة)

١-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة والتي ليس لها تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٩ منافع الموظفين. تلغى التعديلات 'نهج النطاق'، وبالتالي تتطلب أن تقوم المنشأة بالاعتراف بالتغيرات في متطلبات خطة المنافع المحددة وخطة الموجودات عند حدوثها.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات - مقاصة موجودات مالية ومطلوبات مالية.
- تفسير لجنة تفسيرات المعايير المالية الدولية رقم ٢٠ تجريد التكاليف في مرحلة إنتاج المعادن الأرضية
- التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لدورة ٢٠٠٩-٢٠١١ تتضمن التحسينات السنوية تعديلات على خمسة معايير دولية لإعداد التقارير المالية مفصلة كما يلي:
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - التطبيق المكرر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١.
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - تكاليف الافتراض.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية - توضيح متطلبات المعلومات المقارنة.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الممتلكات، المعدات والآلات - تصنيف معدات الخدمة.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض - تأثير الضرائب على التوزيع لحاملي أدوات حقوق الملكية.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية - التقارير المالية المرحلية ومعلومات مطلوبة عن القطاعات لمجموع الموجودات والمطلوبات.

٢-٢ التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية التي تؤثر على العرض والإفصاحات فقط

تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. لقد أدى تطبيق هذه المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة إلى التأثير على العرض والإفصاح فقط، ولم يكن لها أي تأثير على المبالغ المدرجة.

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية

تتطلب التعديلات أن يتم تجميع الدخل الشامل الآخر في فئتين في بند الدخل الشامل الآخر: (أ) البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر، و (ب) البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر عندما يتم استيفاء شروط معينة. تم تطبيق التعديلات بأثر رجعي، ومن ثم تم تعديل عرض بنود الدخل الشامل الآخر لتعكس تلك التغييرات. وبخلاف التغييرات على العرض المذكورة سابقاً، لم ينتج عن تطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ أي تأثير على الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر ومجموع الدخل الشامل.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣ (تتمة)

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢-٢ التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية التي تؤثر على العرض والإفصاحات فقط

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ *التقارير المالية المرحلية* تتطلب التعديلات إفصاحات إضافية للقيمة العادلة للأدوات المالية، وفق ما هو مطلوباً من قبل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ *قياس القيمة العادلة*، والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٧ *الأدوات المالية*.

٢-٣ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية الصادرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
---	---

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ *الأدوات المالية: العرض - مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية*

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - إرشادات بشأن المنشآت الاستثمارية.

تتوقع الإدارة ألا يكون لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات في الفترات المستقبلية تأثيراً على البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولى.

٣- السياسات المحاسبية

تم إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الأدوات المالية والتي يتم إظهارها وفقاً للقيمة العادلة. تعتمد التكلفة التاريخية بشكل عام على القيمة العادلة للمقابل المدفوع مقابل الأصل.

تم إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤ *التقارير المالية المرحلية* الصادر عن مجلس المعايير الدولية المحاسبية وبالالتزام مع المتطلبات السارية بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

إن المعلومات المالية الموجزة الموحدة لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات الكاملة التي تعد وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣

٣- السياسات المحاسبية (تتمة)

الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

إن إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وافتراضات وتوقعات غير مؤكدة تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والموجودات والمطلوبات المالية المدرجة والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات.

عند إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة، كانت التقديرات الهامة والتقديرات المستقبلية للأمور غير المؤكدة المطبقة في إعداد السياسات المحاسبية للمجموعة مماثلة للتقديرات التي اتبعت في إعداد البيانات المالية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

إدارة المخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة مماثلة للسياسات والأهداف المعروضة في البيانات المالية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٤- الموجودات المالية الأخرى المدرجة بالقيمة العادلة

٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) درهم
٣٤,٦٥٤,٣٠٧	٢٩,٠٣٧,٣٤١
٤٧,٤٠٠,٧٢٣	٤٧,٤٠٠,٧٢٣
٨٢,٠٥٥,٠٣٠	٧٦,٤٣٨,٠٦٤

موجودات مالية مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (أ)

- مدرجة

- غير مدرجة

موجودات مالية مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (ب)

٢٥,٠٣٨,٤٥٧	١٩,٨٩٠,٢٦٣
١٠٧,٠٩٣,٤٨٧	٩٦,٣٢٨,٣٢٧

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

مجموع الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة ((أ) + (ب))

إن الاستثمارات حسب المناطق الجغرافية هي كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقق) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) درهم
٤٩,١٧٤,٩٦١	٣٨,٤٠٩,٨٠١
٥٧,٩١٨,٥٢٦	٥٧,٩١٨,٥٢٦
١٠٧,٠٩٣,٤٨٧	٩٦,٣٢٨,٣٢٧

- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة

- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

١. تم إدراج الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بقيمة قدرها ٣٤,٦٥٤,٣٠٧ درهم (٢٠١٢): ٢٩,٠٣٧,٣٤١ درهم) بانخفاض في قيمتها العادلة على إثر تكاليف الاستحواذ الأصلية البالغة ١١٢,٨٠٠,٦٠٤ درهم (٢٠١٢): ١١٨,٤١٧,٥٧٠ درهم). من ضمن هذه القيمة، تم خصم ٩٤,٥٩٣,٣١٥ درهم (٢٠١٢): ٩٩,٣٠٣,٦٣٩ درهم) من ملكية المساهمين، ١٨,٢٠٧,٢٨٩ درهم (٢٠١٢): ١٩,١١٣,٩٣١) مخصومة من أموال حاملي البوالص، وفقاً لتوزيع خسائر الاستثمار إلى المساهمين وحاملي البوالص، وفق ما تمت الموافقة عليه من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)

لفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣

٤- الموجودات المالية الأخرى المدرجة بالقيمة العادلة (تتمة)

٢. إن الأوراق المالية غير المدرجة والمسجلة بالقيمة العادلة البالغة ٤٧,٤٠٠,٧٢٣ درهم (٢٠١٢: ٤٧,٤٠٠,٧٢٣ درهم)، تمثل بالأساس استثمارات المجموعة في أسهم الشركات المسجلة في دبي، الجزائر، الكويت، وبعض الأسواق العالمية الأخرى.

٣. تتضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر قيمة قدرها ٣٩٣,٢٨٨ درهم (٢٠١٢: ٢٩٣,٢٨٦ درهم) محتفظ بها من قبل أحد أعضاء مجلس الإدارة (قدم مجلس الإدارة استقالته بعد نهاية الفترة - راجع إيضاح رقم ١٨) بالنيابة عن ولمصلحة المجموعة.

٤. تمتلك المجموعة أسهم في مصرف السلام - البحرين والجزائر محتفظ بها من قبل طرف ذات علاقة على سبيل الأمانة ولمصلحة المجموعة (إيضاح ١٣ ((أ)).

٥- إستثمارات عقارية

تتضمن الاستثمارات العقارية قطعة أرض تم شراؤها في العام ٢٠٠٧. تستخدم المجموعة نموذج القيمة العادلة المسموح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٤٠ في تحديد القيمة الدفترية للاستثمارات العقارية. يخضع العقار لتسهيل من بنك إسلامي محلي ومرهون كضمان على نمم إجارة دائنة. إن التقييم الذي تم إجراؤه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، والذي يتطابق مع المعايير الدولية حول التقييم، تم التوصل إليه بالرجوع إلى مؤشرات السوق حول أسعار الصفقات لعقارات مماثلة. أعادت إدارة المجموعة تقدير القيمة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣، ولم يتم ملاحظة أية فروقات جوهرية.

٦- احتياطي إعادة تقييم إستثمارات حاملي البوالص

حوّلت المجموعة حصتها في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر من حقوق المساهمين إلى حاملي البوالص بنفس نسبة حصتهم في أرباح الاستثمارات. والنسبة المئوية للتوزيع في ٣١ مارس ٢٠١٣ كانت مطابقة لتلك المستخدمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، الموافق عليها من قبل هيئة الفتوى بالشركة وهيئة الرقابة الشرعية، وستتم مراجعة وإتمام هذا التوزيع في نهاية السنة، على أن يتم الحصول على موافقة الهيئة على ذلك. عند تصرف المجموعة بهذه الاستثمارات، فسيتم توزيع أي أرباح أو خسائر محققة على المساهمين وحاملي البوالص، وفي حال نتج عن هذا الاستبعاد خسائر محققة، فإن الحصة المخصصة لحاملي البوالص تستلزم قرض حسن آخر من المساهمين بقيمة مساوية.

٧- رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣
(مدقق)	(غير مدقق)
درهم	درهم

رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل:

٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠ سهم عادي (٢٠١٢): ٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠ سهم

عادي) بقيمة درهم للسهم الواحد

٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠

٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣

٨- الاحتياطي القانوني

بموجب قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي القانوني. لم تجر أي تحويل إلى الاحتياطي القانوني خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣؛ حيث يستند ذلك على نتائج السنة. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع باستثناء الحالات التي يسمح بها القانون.

٩- الاحتياطي العام

بموجب النظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي العام. لم يتم إجراء أي تحويل إلى الاحتياطي العام خلال الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣؛ حيث يستند ذلك على نتائج السنة.

١٠- رسوم الوكالة وحصص المضارب

تقوم المجموعة بإدارة عمليات التكافل لحاملي البوالص ويتقاضون بالمقابل ٢٥% من إجمالي مساهمات التكافل مخصصاً منها إجمالي مساهمات التكافل غير المكتسبة كرسوم وكالة (٢٥% : ٢٠١٢). خلال الفترة، لم تتقاضى المجموعة رسوم وكالة على إجمالي مساهمات التكافل والبالغة ٤١,٥٦٠,٠٣٩ درهم (٢٠١٢ : ٥٧,٦٦٠,٦٥٧ درهم) حيث تتعرض المجموعة لمخاطر ضئيلة من هذه المساهمات. وحيث أن الإيرادات من العمولات المتعلقة بهذا النشاط أقل بكثير من العمولة العادية، لذلك، قررت الإدارة عدم تقاضي رسوم وكالة عن هذه المساهمات. تم تسجيل رسوم الوكالة على مساهمات التكافل البالغة ٦٠,٩٢٩,٣٢٠ درهم (٢٠١٢ : ٦١,١٩٣,١٤٠ درهم).

تحتسب رسوم الوكالة كالتالي:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٢	٢٠١٣	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
٢٥٤,٥٥٠,٢٣٠	٢٤١,٠٦٥,٩٦٣	مجموع مساهمات التكافل
(١٣٥,٦٩٦,٤٣٣)	(١٣٨,٥٧٦,٦٠٤)	يطرح: المساهمات غير المكتسبة
١١٨,٨٥٣,٧٩٧	١٠٢,٤٨٩,٣٥٩	صافي مساهمات التكافل
(٥٧,٦٦٠,٦٥٧)	(٤١,٥٦٠,٠٣٩)	يطرح: مساهمات التكافل غير الخاضعة لرسوم الوكالة
٦١,١٩٣,١٤٠	٦٠,٩٢٩,٣٢٠	
%٢٥	%٢٥	النسبة المئوية
١٥,٢٩٨,٢٨٥	١٥,٢٣٢,٣٣٠	رسوم الوكالة للفترة

تدير المجموعة أيضاً صناديق استثمار حاملي البوالص وتتحقق نسبة ٢٥% من صافي إيرادات الاستثمارات المكتسبة من قبل صناديق استثمار حاملي البوالص كحصة مضارب. بلغت حصة المضارب للفترة ٤٦,٨١٨ درهم (٢٠١٢ : ٢٦١,١٦٩ درهم).

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣

١١ - إيرادات / (خسائر) الاستثمارات

لفترة الثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٢ ٢٠١٣

(غير مدقق) (غير مدقق)
درهم درهم

٢,٥٣٤,٢٥٨ (١,٨١٨,٤٨٠)

٢,٨٠٠,٢٢٥ ١,٨٥٩,٣٤٢

٣٦,٢٤٧ ١٦,٨٥٧

- ٣٠,٩٧٦

٦٩٦,٨٥٧ ٩١٩,٢٤٣

١١٢,٥٠٠ ٩٧,٥٠٠

١٤٨,٠١٥ ٩٧,٥١٠

٦,٣٢٨,١٠٢ ١,٢٠٢,٩٤٨

- (٤٢,٧٣٢)

٦,٣٢٨,١٠٢ ١,١٦٠,٢١٦

١,٠٤٤,٦٧٦ ١٨٧,٢٧٢

٥,٢٨٣,٤٢٦ ١,٠١٥,٦٧٦

٦,٣٢٨,١٠٢ ١,٢٠٢,٩٤٨

أرباح وخسائر القيمة العادلة

(خسائر) / أرباح القيمة العادلة من الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

أرباح وخسائر محققة

إيرادات من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

إيرادات الاستثمارات الأخرى

إيرادات ودائع استثمارية

إيرادات من الاستثمارات بصناديق عقارية

إيرادات توزيعات الأرباح

إيرادات إيجارات

إيرادات أخرى

ي طرح: إيرادات من ودائع غير قابلة للتوزيع

موزعة على:

حاملي البوالص

المساهمين

تم تخصيص إيرادات وخسائر الاستثمارات إلى المساهمين وحاملي البوالص على أساس تناسبي. تماثل نسبة التخصيص، كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، تلك النسب المستخدمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، والموافق عليها من قبل هيئة الرقابة الشرعية على أساس سنوي.

١٢ - الربح الأساسي والمخفض للسهم الواحد

يتم احتساب ربح السهم الواحد بتقسيم الأرباح العائدة إلى المساهمين للفترة على المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٢ ٢٠١٣

(غير مدققة) (غير مدققة)

٥,٥٨٣,٤٢٩ (٧,١٤٥,٢٦١)

٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠ ٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠

٠,٠٢ (٠,٠٣)

صافي (الخسارة) / الربح للفترة (درهم)

المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة

(الخسارة) / الربح للسهم (درهم)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣

١٣- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

دخلت المجموعة في معاملات مع شركات ومنشآت تستوفي تعريف الأطراف ذات العلاقة وفقاً لما تضمنه المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤. تضم الأطراف ذات العلاقة شركات ومنشآت تحت ملكية مشتركة و / أو إدارة مشتركة وشركائها وأعضاء الإدارة الرئيسيين بها. تقوم الإدارة بتحديد الفترات والأحكام الخاصة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة. كما في تاريخ التقرير، تم تضمين القيم من / إلى الأطراف ذات العلاقة في الحسابات التالية:

كانت الأرصدة الجوهرية القائمة في تاريخ التقرير والمتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمدرجة في البيانات المالية الموحدة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)		٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)			
أطراف أخرى ذات علاقة	أهم المساهمين	أطراف أخرى ذات علاقة	أهم المساهمين	المجموع	المجموع
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٥,٠٠٠,٠٠٠	-	٥,٠٠٠,٠٠٠	-	٥,٠٠٠,٠٠٠	-
٣٥,٩٦٦,٨٠٦	-	٣٧,٦٣٣,٠٢٢	-	٣٧,٦٣٣,٠٢٢	-
١,٣١٨,٧٥٦	٧٠٢,٨٦٧	٦,٣١٩,٧٤٠	٧٥٧,٥٨٦	٥,٥٦٢,١٢٣	٧٥٧,٥٨٦
٥,٦١١,٠٢١	-	٥,٣٢٦,٠٨٣	-	٥,٣٢٦,٠٨٣	-
٣٣١,٢٧١	-	١١٣,٢٧١	-	١١٣,٢٧١	-
٦٥٩,٦٧٧	-	٧٣٤,٦٧٧	-	٧٣٤,٦٧٧	-
٣,٣٥٨,٥٨١	-	٣,٣٥٨,٥٨١	-	٣,٣٥٨,٥٨١	-

(أ) كان أحد أعضاء مجلس الإدارة أيضاً خلال الفترة واحداً من كبار أعضاء الإدارة التنفيذيين بمصرف السلام - الجزائر. إن المجموعة لديها استثمارات في أسهم حقوق ملكية في مصرف السلام - الجزائر بقيمة ٣١,٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣١,٢ مليون درهم). تمت الموافقة على سياسات تسعير وشروط هذه المعاملات من قبل مجلس الإدارة. تتضمن إجمالي المساهمة عدد ١٠٦,٥٣٠ سهماً بقيمة ١١ مليون درهم محتفظ بها باسم أعضاء مجلس الإدارة كما في تاريخ التقرير.

تحتفظ المجموعة بأسهم مصرف السلام - البحرين المسجلة باسم طرف ذو علاقة. يحتفظ الطرف ذو العلاقة (الشركة) بتلك الأسهم على سبيل الأمانة ولمنفعة المجموعة. بلغت القيمة السوقية ذات الصلة بتلك الأسهم في نهاية فترة التقرير ٦,٤ مليون درهم (٢٠١٢: ٤,٧ مليون درهم).

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣

١٣- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

(ب) يمثل المطلوب من الأطراف ذوي العلاقة ما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
درهم	درهم
١٦,٢٧١	١٦,٢٧١
٩٧,٠٠٠	٩٧,٠٠٠
<u>١١٣,٢٧١</u>	<u>١١٣,٢٧١</u>

لينر كابيتل (ذ.م.م)

أجيليتي غلوبال هيلث سولوشنس (ب تي واي) المحدودة

المجموع

(ج) قدمت المجموعة دفعة مقدمة بقيمة ٣,٣٥٨,٥٨١ درهم (صافي من مخصص الديون المشكوك في تحصيلها) كانت قد تم دفعها إلى شركة يملكها أحد أعضاء مجلس الإدارة من أجل الاستثمار في مشروع عقاري (استقال أعضاء مجلس الإدارة بعد نهاية الفترة - راجع إيضاح ١٨).

كانت الإيرادات والمصاريف المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمدرجة في البيانات المالية الموحدة كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٢			٣١ مارس ٢٠١٣		
المجموع	أطراف أخرى ذات علاقة	أهم المساهمين	المجموع	أطراف أخرى ذات علاقة	أهم المساهمين
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
١,٨٨١,٨٣٩	١,٣٩٨,١٨٢	٤٨٣,٦٥٧	٣١٧,٥٦٢	٢٢٧,٠٨٨	٩٠,٤٧٤
٣١٧,٦٤٣	١٩٣,٠٥١	١٢٤,٥٩٢	٣١٩,٤٩٢	٢٣٦,٨٤٢	٨٢,٦٥٠
٤٩,٨٦٣	٤٩,٨٦٣	-	٧١,١٠٧	٧١,١٠٧	-

إجمالي المساهمات

إجمالي المطالبات

حصة الأرباح في ودائع استثمارية

كانت تعويضات كبار أعضاء مجلس الإدارة كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣
درهم	درهم
٨١٠,٨٦٦	٦٦١,٤١٨
٢٩,١١٠	٣٠,٤١٢
<u>٨٣٩,٩٧٦</u>	<u>٦٩١,٨٣٠</u>

منافع الموظفين قصيرة الأجل

تعويضات نهاية الخدمة

مجموع تعويضات مدفوعة لكبار أعضاء مجلس الإدارة

١٤- معلومات القطاع

يتم تحديد القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بأقسام المجموعة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل إدارة الشركة، وذلك لتخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها. تعتمد المعلومات الواردة في التقرير الداخلي إلى المدير التنفيذي للمجموعة بغرض تخصيص الموارد وتقييم الأداء على الأنشطة الإستراتيجية التالية:

- أنشطة التكافل وتتضمن أعمال التكافل العام والتكافل على الحياة والتكافل الطبي التي تقوم بها المجموعة.
- الأنشطة الاستثمارية تتمثل بأنشطة الاستثمارات وإدارة السيولة لحساب المجموعة الخاص.

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣

١٤ - معلومات القطاع (تتمة)

يتضمن الجدول التالي معلومات القطاع لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ و ٣١ مارس ٢٠١٢.

٢٠١٢		٢٠١٣		٢٠١٢		٢٠١٣	
المجموع		المجموع		المساهمون		المساهمون	
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٣٦,٤٥٣,٤٥٣	٣٧,٩٢٤,٠١٦	-	٣٦,٤٥٣,٤٥٣	-	٣٧,٩٢٤,٠١٦	-	٣٧,٩٢٤,٠١٦
(٣٦,٢٦٨,٣٢٩)	(٣٥,٨١٩,٦٢٥)	-	(٣٦,٢٦٨,٣٢٩)	-	(٣٥,٨١٩,٦٢٥)	-	(٣٥,٨١٩,٦٢٥)
١٠,١٨٥,١٢٤	٢,١٠٤,٣٩١	-	١٠,١٨٥,١٢٤	-	٢,١٠٤,٣٩١	-	٢,١٠٤,٣٩١
-	-	١٥,٢٩٨,٢٨٥	(١٥,٢٩٨,٢٨٥)	-	-	١٥,٢٣٢,٣٣٠	(١٥,٢٣٢,٣٣٠)
١٠,١٨٥,١٢٤	-	١٥,٢٩٨,٢٨٥	(١٥,٢٩٨,٢٨٥)	١٥,٢٣٢,٣٣٠	(١٥,٢٣٢,٣٣٠)	-	-
٦,٣٣٨,١٠٢	١,٣٠٢,٩٤٨	٥,٢٨٣,٤٢٦	١,٠٤٤,٦٧٦	١,٠٤٤,٦٧٦	١,٠٤٤,٦٧٦	١٨٧,٢٧٢	-
(١١,٥٤٩,٨٤٥)	(١١,٩١٦,٩١٧)	(١١,٥٤٩,٨٤٥)	-	(١١,٩١٦,٩١٧)	(١١,٩١٦,٩١٧)	-	-
-	-	٢٦١,١٦٩	(٢٦١,١٦٩)	٤٦,٨١٨	(٤٦,٨١٨)	-	-
٤,٩٦٢,٣٨١	(٧,٧٤٥,٢٩٨)	(٤,٣٢٩,٦٥٤)	(٤,٣٢٩,٦٥٤)	(١٢,٩٨٧,٤٨٥)	(١٢,٩٨٧,٤٨٥)	-	-
٤,٩٦٢,٣٨١	(٧,٧٤٥,٢٩٨)	٤,٩٦٢,٣٨١	(٤,٣٢٩,٦٥٤)	(٧,٧٤٥,٢٩٨)	(٧,٧٤٥,٢٩٨)	-	-
الاستثمار							
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٣١ ديسمبر	٣١ مارس
مدقق	غير مدقق	مدقق	غير مدقق	مدقق	غير مدقق	مدقق	غير مدقق
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٥٠٣,٦٥٠,٣٧٥	٥٢٢,٥٥١,٧٨٠	١٩٩,٠٣٩,٤٩٣	٢٠٦,٤٤٦,٠٧٢	٣٠٤,٦١٠,٨٨٢	٣١٦,١٠٥,٧٠٨	٣١٦,١٠٥,٧٠٨	٣١٦,١٠٥,٧٠٨
٣٦١,٢٢٨,٦١٩	٣٨٣,١٦٤,٩٩٨	١٣,١٢٠,٠٠٠	١٢,٣٠٠,٠٠٠	٣٤٨,١٠٨,٦١٩	٣٧٠,٨٦٤,٩٩٨	٣٤٨,١٠٨,٦١٩	٣٧٠,٨٦٤,٩٩٨
التعاقل							
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٣١ ديسمبر	٣١ مارس
مدقق	غير مدقق	مدقق	غير مدقق	مدقق	غير مدقق	مدقق	غير مدقق
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٣١٦,١٠٥,٧٠٨	٣١٦,١٠٥,٧٠٨	٣١٦,١٠٥,٧٠٨	٣١٦,١٠٥,٧٠٨	٣١٦,١٠٥,٧٠٨	٣١٦,١٠٥,٧٠٨	٣١٦,١٠٥,٧٠٨	٣١٦,١٠٥,٧٠٨
٣١٦,١٠٥,٧٠٨	٣١٦,١٠٥,٧٠٨	٣١٦,١٠٥,٧٠٨	٣١٦,١٠٥,٧٠٨	٣١٦,١٠٥,٧٠٨	٣١٦,١٠٥,٧٠٨	٣١٦,١٠٥,٧٠٨	٣١٦,١٠٥,٧٠٨

الاستثمارات

أرباح الاستثمارات

مصاريف صورية وإلزامية أخرى غير مخصصة

رسوم مضاربت

الخصارة العائدة إلى حاملي اليوالتس

قرض حسن لسدق حاملي اليوالتس

(الخصارة) / الأرباح للفترة

التعاقل

إيرادات التعاقل

مصاريف التعاقل

صافي إيرادات التعاقل

رسوم وكالة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣

١٥ - موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أي إيرادات ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

١٦ - المطلوبات الطارئة

في ٣١ مارس ٢٠١٣، كان لدى المجموعة مطلوبات طارئة بخصوص كفالات بنكية وكفالات أخرى بمبلغ ٦٣٠,٠٨٦ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٥٣٧,٧٨٧ درهم) ناتجة من سير الأعمال العادية للمجموعة حيث من غير المتوقع أن ينتج عنها التزامات جوهرية.

١٧ القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة هي القيمة التي سيتم استلامها لبيع أحد الموجودات، أو دفعها لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملات منتظمة بين المتعاملين بالسوق في تاريخ القياس. وعلى هذا النحو، يمكن أن تنشأ الفروقات بين القيم الدفترية وفقاً لطريقة التكلفة التاريخية وتقديرات القيمة العادلة.

(أ) القيمة العادلة للأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة

تعتبر الإدارة أن القيم الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها في البيانات المالية الموجزة الموحدة تقارب قيمها العادلة.

(ب) آليات التقييم والافتراضات المطبقة في قياس القيمة العادلة

يستند تقييم الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة على أسعار السوق المدرجة وغيرها من آليات التقييم.

تُحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية كما يلي:

- يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية والمتداولة ومتاجر بها في أسواق مالية نشطة بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة؛ و
- تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى والمطلوبات المالية الأخرى وفقاً لنماذج الأسعار المقبولة عموماً بناءً على تحليل التدفقات النقدية المخصومة باستخدام الأسعار السائدة في السوق وعروض الأسعار من المتاجرين لأدوات مشابهة.

يبين الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي تم قياسها بعد الاعتراف المبدئي بالقيمة العادلة، ومقسمة إلى مستويات من ١ - ٣ بالاعتماد على مدى وضوح القيم العادلة.

قياس القيمة العادلة من المستوى ١ - وهي القيم المستنبطة من الأسعار المدرجة (غير المعنلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣

١٧ - القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

قياس القيمة العادلة من المستوى ٢ - وهي القيم المستتبطة من البيانات عدا عن الأسعار المحددة المستخدمة في المستوى الأول والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة (كأسعار) أو غير مباشرة (مستتبطة من الأسعار).

قياس القيمة العادلة من المستوى ٣ - وهي القيم المستتبطة بالاعتماد على أساليب التقييم وتتضمن مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملاحظة (مدخلات غير ملاحظة).

المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المجموع ألف درهم
٣٤,٦٥٥	-	٤٧,٤٠٠	٨٢,٠٥٥
٢٥,٠٣٨	-	-	٢٥,٠٣٨
٥٩,٦٩٣	-	٤٧,٤٠٠	١٠٧,٠٩٣

٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)
موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المجموع ألف درهم
٢٩,٠٣٨	-	٤٧,٤٠٠	٧٦,٤٣٨
١٩,٨٩٠	-	-	١٩,٨٩٠
٤٨,٩٢٨	-	٤٧,٤٠٠	٩٦,٣٢٨

٣١ ديسمبر ٢٠١٢
موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

تسوية قياس القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر من المستوى الثالث:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة) ألف درهم
٣٣,٧٠٨	٤٧,٤٠٠
٩,٦٨٩	-
(٢,١٠٤)	-
٦,١٠٧	-
٤٧,٤٠٠	٤٧,٤٠٠

في ١ يناير
إضافات خلال السنة
تغييرات في القيمة العادلة
إعادة تصنيف
كما في ٣١ ديسمبر

تم تقييم الاستثمارات المصنفة تحت فئة المستوى الثالث بالقيمة العادلة على أساس المعلومات المتوفرة عن كل استثمار. بناءً على المعلومات المتوفرة، تمت عملية التقييم على أساس صافي قيمة الموجودات أو على أساس التقييم المزود من مدراء الحافظة.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣

١٨- الأحداث اللاحقة

خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية للشركة المنعقد في ٢٥ أبريل ٢٠١٣، تقدم أعضاء مجلس الإدارة باستقالتهم وتم انتخاب مجلس إدارة جديد بصفة مؤقتة. لم يتم إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة السابق من التزاماتهم المتعلقة بالبيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. وخلال الاجتماع، فوض المساهمون هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة بتشكيل لجنة مستقلة للتحقيق في بعض المعاملات المنجزة خلال فترة مجلس الإدارة المستقيل.

١٩- اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تمت الموافقة على البيانات المالية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة والتصديق على إصدارها في ١٢ مايو ٢٠١٣.